



2.5	Attinenza per gli Svizzeri Comune d'origine/Cantone _____ Nazionalità svizzera dal _____ Nazionalità _____ Luogo di nascita _____ per gli stranieri _____	
2.6	Domicilio e indirizzo esatto _____ Numero postale d'avviamento, luogo, via, numero _____ N. tel. _____	
2.7	Esiste una tutela?      sì      no      o una curatela?      sì      no Se sì, nome, cognome e indirizzo del tutore risp. del curatore _____ Sede dell'autorità tutoria _____	

### 3. Orfani

Indicazioni su tutti i figli per i quali si può domandare **una rendita per orfani** o **un accredito per compiti educativi**

3.1 Figli propri (anche figli adottivi)

Cognome	Nomi	Data di nascita (giorno, mese, anno)	Ev. data di morte (giorno, mese, anno)	Sesso (f o m)	
1. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS
2. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS
3. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS
4. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS

3.2 Figliastri

Cognome	Nomi	Data di nascita (giorno, mese, anno)	Ev. data di morte (giorno, mese, anno)	Sesso (f o m)	
1. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS
2. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS

3.3 Affiliati

Cognome	Nomi	Data di nascita (giorno, mese, anno)	Ev. data di morte (giorno, mese, anno)	Sesso (f o m)	
1. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS
2. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS
3. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS
4. _____	_____	_____	_____	_____	N. AVS

#### Diritto alla rendita per orfani

Il diritto alla rendita per orfani esiste fino al compimento del 18° anno del figlio. I figli di età compresa tra i 18 e i 25 anni hanno diritto alla rendita solo fino al termine del loro apprendistato o dei loro studi. Essi dovranno allegare alla presente richiesta il contratto di tirocinio o un certificato dell'istituto scolastico, in cui devono figurare l'inizio e la durata probabile della formazione.

#### Diritto agli accrediti per compiti educativi

Il diritto agli accrediti per compiti educativi esiste per gli anni a partire dal 1948 (entrata in vigore della legge federale sull'AVS) in cui la persona assicurata aveva figli che non avevano ancora compiuto il 16° anno d'età o che sono nati dopo il 31 dicembre 1931.

### 4. Indicazioni generali

4.1 La persona deceduta è stata domiciliata all'estero?    sì    no

Mese, anno	Mese, anno	Stato
dal _____	al _____	in _____
dal _____	al _____	in _____

Data d'entrata in Svizzera \_\_\_\_\_

4.2 La persona deceduta ha avuto l'occasione di lavorare fuori dalla Svizzera? sì                      no

dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_ in \_\_\_\_\_

La persona deceduta ha avuto l'occasione, in uno Stato dell'UE, di

- esercitare un'attività lucrativa dipendente? sì                      no
- esercitare un'attività lucrativa indipendente? sì                      no
- effettuare degli studi? sì                      no
- assolvere il servizio militare? sì                      no

**Avviso importante:**

Affinché gli organi di esecuzione dell'AVS e dell'AI possano determinare con precisione i periodi di contribuzione

- i cittadini stranieri e/o
- le persone che non avevano la cittadinanza svizzera durante l'esercizio della loro attività lucrativa in Svizzera

devono sempre allegare alla loro domanda il loro **libretto degli stranieri**, risp. il loro **permesso di soggiorno**. Inoltre, per il periodo precedente il 1969, i certificati di lavoro così come i conteggi del salario sono indispensabili per determinare la durata di contribuzione in modo corretto.

**Se tali documenti non sono presentati, la durata di contribuzione sarà determinata mediante una procedura semplificata!**

4.3 Ha già presentato Lei o il Suo coniuge una domanda di prestazioni dell'AI?  
 sì    no    In caso di risposta affermativa, presso quale ufficio AI o cassa di compensazione?

4.4 È già stata o sarà una rendita o un assegno per grandi invalidi dell'AVS o dell'AI svizzere

- a proprio favore? sì                      no
- a favore della persona deceduta? sì                      no
- a favore dei figli o degli orfani? sì                      no

Se sì, da quale cassa di compensazione? \_\_\_\_\_

4.5 La morte della persona deceduta è dovuta ad un infortunio? sì                      no

La morte della persona deceduta è stata causata da un terzo sì                      no

4.6 Ha chiesto o percepisce prestazioni

- della SUVA? sì                      no
- di un'altra assicurazione nell'ambito dell'assicurazione obbligatoria contro gli infortuni? sì                      no
- dell'assicurazione militare? sì                      no

Se sì:  
 Nome e indirizzo dell'assicurazione (o dell'agenzia responsabile):  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

Referenza (per es. numero dell'infortunio o della rendita): \_\_\_\_\_

**5. Versamento**

Quale modo di pagamento della rendita preferisce?

Su un **conto bancario personale** (designazione esatta, per es. conto di risparmio, conto di deposito, libretto di risparmio)

\_\_\_\_\_ N. \_\_\_\_\_  
 presso la (nome ed indirizzo della banca risp. della sua filiale)

\_\_\_\_\_ a nome di (cognome, nome) \_\_\_\_\_

N. del conto postale della banca \_\_\_\_\_ Clearing bancario N. \_\_\_\_\_

Sul **conto postale** N.: \_\_\_\_\_

Il versamento della rendita avviene, di regola, solo su un conto bancario o postale. In seguito ad una domanda specifica, la rendita può invece essere versata anche in contanti.

Le richieste di pagamento della rendita ad un terzo o ad un'autorità devono essere fatte su apposito modulo e debitamente motivate.

## 6. Elenco dei datori di lavoro

Se nei due anni precedenti il decesso, la persona deceduta ha esercitato, a titolo di salariata, un'attività lucrativa principale o accessoria, durevolmente o temporaneamente, si devono indicare tutti i datori di lavoro.

Ditta e indirizzo

dal

al

---

---

---

---

### Procura

Firmando il presente modulo, il superstite/i superstiti o il suo/loro rappresentante autorizza tutte le persone e tutti gli uffici entranti in considerazione (quindi in particolare avvocati, medici, personale paramedico, ospedali, case di cura, casse malati, datori di lavoro, società fiduciarie, assicurazioni pubbliche e private, uffici pubblici e enti assistenziali privati) a fornire ai competenti organi dell'assicurazione per la vecchiaia e i superstiti le **informazioni** necessarie per l'esecuzione del regresso contro terzi, contro i quali il superstite/i superstiti può/possono far valere pretese di risarcimento relative al caso d'assicurazione.

Il/la sottoscritto/a conferma di aver risposto a tutte le domande in modo completo e veritiero.

Data

Firma del superstite o del/la suo/a rappresentante

Allegati

Indirizzo del/la rappresentante se il superstite non appone personalmente la firma

---

---

---

---

---

---

L'avente diritto deve giustificare le sue indicazioni.

### ● Alla richiesta di rendita vanno allegati:

- **Tutti i certificati d'assicurazione AVS-AI** della persona deceduta e dell'avente diritto.
- **Tutti i libretti delle marche assicurative AVS** della persona deceduta.
- **I documenti personali** (p.es. libretto di famiglia, certificato individuale di stato civile o atto di famiglia, permesso di domicilio o di soggiorno, ricevute di documenti, passaporto, libretto degli stranieri), da cui si può riconoscere l'identità di tutte le persone citate nella domanda.
- **Si devono eventualmente allegare:** certificati di formazione e pezze giustificative di istituti scolastici e datori di lavoro, copia della sentenza di divorzio o di separazione oppure della convenzione di divorzio o di separazione omologata, copie dei certificati di nascita dei figli, certificato di esistenza in vita, certificato di morte, attestazione dell'autorità tutoria, ecc.

Osservazioni

---

---

---

Richiesta esaminata in base a:

---

---

---

Ufficio di controllo (data, visto):

Esame concernente il regresso ai sensi della cifra 4.5 e 4.6 eseguito.  
Foglio complementare R (formulario 318.273.01)  
resp. domanda alla SUVA/AM (formulario 318.273.04) spedito:  
sì  no   
Visto della persona incaricata dell'esame: